

№ 1063/100

Министерство иностранных дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Посольству Китайской Народной Республики в Российской Федерации и, ссылаясь на статью 3 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о пунктах пропуска на российско-китайской государственной границе от 27 января 1994 года, имеет честь сообщить следующее.

Правительство Российской Федерации предлагает:

Пункт 1 статьи 1 Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о пунктах пропуска на российско-китайской государственной границе от 27 января 1994 года дополнить позицией 22 следующего содержания:

«22) Нижнеленинское (железнодорожный) – Тунцзян (железнодорожный).»;

ПОСОЛЬСТВУ  
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
г.Москва

приложение к указанному Соглашению дополнить пунктом 22 следующего содержания:

«22) Нижнеленинское – Тунцзян

По обеим сторонам пунктов пропуска расположены соответственно Нижнеленинское (Ленинский район, Еврейская автономная область, Россия) и г.Тунцзян (провинция Хэйлунцзян, КНР).

Пункты пропуска открыты для международного пассажирского и грузового железнодорожного сообщения.».

В случае согласия Правительства Китайской Народной Республики с изложенным Министерством иностранных дел Российской Федерации от имени Правительства Российской Федерации имеет честь предложить считать настоящую ноту и ответную ноту Посольства Китайской Народной Республики в Российской Федерации от имени Правительства Китайской Народной Республики Соглашением о внесении дополнений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о пунктах пропуска на российско-китайской государственной границе от 27 января 1994 года, которое вступит в силу с даты получения ответной ноты.

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству уверения в своем весьма высоком уважении.



Москва, «8» февраля 2011 года



## 中 华 人 民 共 和 国 大 使 馆

По-138/2011

Посольство Китайской Народной Республики в Российской Федерации свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел Российской Федерации и в ответ на ноту Министерства №1063/1да от 8 февраля 2011 года имеет честь сообщить следующее.

В соответствии со статьей 3 Соглашения между Правительством Китайской Народной Республики и Правительством Российской Федерации о пунктах пропуска на китайско-российской государственной границе от 27 января 1994 года (далее именуется Соглашение) китайская сторона согласна с предложением российской стороны о внесении дополнений в Соглашение в связи с намерением открыть пункты пропуска железнодорожного сообщения «Тунцзян-Нижнеленинское»:

Пункт 1 статьи 1 Соглашения дополнить позицией 22 следующего содержания:

«22) Тунцзян (железнодорожный) - Нижнеленинское (железнодорожный).»;

Приложение к Соглашению дополнить пунктом 22 следующего содержания:

«22) Тунцзян (железнодорожный) - Нижнеленинское (железнодорожный)

**МИНИСТЕРСТВУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

г. Москва

По обеим сторонам пунктов пропуска расположены соответственно г.Тунцзян (провинция Хэйлунцзян, КНР) и Нижнеленинское (Ленинский район, Еврейская автономная область, Россия).

Пункты пропуска открыты для международного пассажирского и грузового железнодорожного сообщения.».

Настоящая нота и нота Министерства №1063/1да от 8 февраля 2011 года считаются Соглашением о внесении дополнений в Соглашение между Правительством Китайской Народной Республики и Правительством Российской Федерации о пунктах пропуска на китайско-российской государственной границе от 27 января 1994 года, которое вступит в силу с даты получения российской стороной настоящей ноты.

Посольство пользуется случаем, чтобы возобновить Министерству уверения в своем высоком уважении.

Москва, 17 февраля 2011 года

